



PATRICIA BARES SÁNCHEZ

Traductora y correctora | 26 años
Vilanova i la Geltrú, Barcelona

APTITUDES

Responsable, organizada, con ganas de aprender, respetuosa, afable, paciente, puntual, adaptable, con espíritu de superación, optimista.

CONOCIMIENTOS INFORMÁTICOS

Microsoft Office Word
Power Point
Prezi
SDL Trados
OmegaT
Déjà Vu X3
Memsources
Blogger
Facebook
Twitter
Tumblr
YouTube
Instagram

INTERESES

Idiomas, Asia Oriental, interculturalidad, viajar, leer, escribir, arte, videojuegos, tecnología, música, cine, series, redes sociales, fotografía.

EXPERIENCIA

PROFESORA DE INGLÉS • KIDS & US (VILANOVA I LA GELTRÚ) • SEPTIEMBRE 2016 - ACTUALIDAD

Profesora de niños de 4 a 8 años y adolescentes. La metodología empleada se basa en el proceso natural de adquisición de la lengua materna.

TRADUCTORA • BLUECHIP TRANSLATIONS • OCTUBRE 2016 - JUNIO 2017

Período de prácticas durante el último año de carrera. Los encargos consistieron principalmente en textos de ámbito general, así como técnicos, publicitarios, comerciales, informáticos, correos electrónicos, administrativos, automovilísticos, entre otros. Todos los textos pertenecían a clientes reales.

TRADUCTORA • PROTESTANTE DIGITAL • MARZO 2015 - ACTUALIDAD

Colaboradora traduciendo artículos periodísticos del inglés al español para el portal de noticias Protestante Digital.

PROFESORA DE ALEMÁN • ACADÈMIA LA CULTURAL (VILANOVA I LA GELTRÚ) • SEPTIEMBRE 2015 - JUNIO 2016

Profesora en una academia de idiomas enseñando a niños de 9 a 11 años. El método que se utilizó se basó en la psicología de Howard Garner sobre las inteligencias múltiples.

EDUCACIÓN

GRADO EN TRADUCCIÓN E INTERPRETACIÓN • 2013-2017 • UNIVERSITAT POMPEU FABRA

- Conocimientos obtenidos: traducción (castellano, catalán, inglés, alemán), terminología, lingüística, corrección, localización, interpretación, traducción especializada.
- Nota media: 7,25
- Trabajo de Fin de Grado: 9,00

IDIOMAS

CASTELLANO (NATIVO) CATALÁN (NATIVO)
INGLÉS (C1: AVANZADO) ALEMÁN (B2: INTERMEDIO)
FRANCÉS (A1: BÁSICO) JAPONÉS (A1: BÁSICO)



patricia.092@gmail.com



681193521



linkedin.com/in/patriciabares/



**PATRICIA.092@GMAIL.CO
M**



**NOMBRE DE USUARIO DE
TWITTER**



681193521



**LINKEDIN.COM/IN/PATRI
CIABARES/**